



经济及社会理事会

Distr.: General
4 December 2003
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第四十八届会议

2004年3月1日至12日

临时议程* 项目5

经济及社会理事会各项决议和决定的后续行动

2003年10月31日经济及社会理事会主席给妇女地位委员会主席的信

经济及社会理事会本年度的实质性会议重申理事会作为联合国系统处理发展合作重大问题的核心论坛所发挥的作用。该届会议发出重显政治意愿的强有力的信息，决心在多哈贸易谈判后世界经济复苏不尽人意、进展缓慢的情况下，实现在联合国各次会议和首脑会议上开始的全球伙伴关系。

今年的高级别部分主题“促进在发展中国家采用农村发展综合办法以消除贫穷和推动可持续发展”提供了一次及时的机会，以便将国际议程的重点重新放在农村发展方面，并思考在被忽略了一段时间以后如何才能在这些领域有效实现千年发展目标。高级别部分吸引了发展机构、民间社会以及来自会员国各方面的和高级别代表参加，盛况空前，反映了这一主题的迫切性。高级别部分结束时通过的《部长级宣言》强调，农业和农村发展是粮食安全、消除贫穷和增长以及在发展中国家实现千年发展目标的关键。

我特别考虑到经济及社会理事会就各职司委员会提出的一些重要建议。谨附上理事会通过的呼吁妇女地位委员会采取行动的这些决议的清单，供你参考（见附件）。

其中我特别提请你注意关于经社理事会在联合国各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行和后续行动方面的作用的理事会2003年7月16日第2003/6

* E/CN.6/2004/1。



号决议。理事会在这项决议中决定采取必要步骤切实执行 2003 年 6 月 23 日第 57/270 B 号决议中与理事会及其附属机构的工作相关的条款并不断审议执行情况。大会第 57/270 B 号决议邀请各职司委员会协助理事会评估为其实质性会议协调部分选定的跨部门主题，包括在可能时由它们的主席参加理事会内关于跨部门主题的讨论。理事会将在其下一届会议之前为其协调部分制定一项工作方案。大会还请每个职司委员会审查其工作方法，以便更好地执行联合国各次主要会议和首脑会议的结果。将向每一个职司委员会提交一份秘书长有关这一问题的报告。我强烈建议贵职司委员会在 2004 年届会上开始审查这一问题，以便在 2005 年之前取得重大进展。

经济及社会理事会 2003 年 7 月 24 日第 2003/49 号决议呼吁它的附属机构进一步加紧努力，将性别观点纳入其工作的主流，还呼吁它们继续努力，结合其多年工作方案的年度主题讨论性别观点问题。理事会还呼吁它的附属机构的主席团考虑如何才能最好地便于将性别观点纳入各自的工作。此外，理事会强调它的附属机构必须加强同妇女地位委员会的合作，包括更系统地使用委员会的成果。

谨请你提请贵委员会注意这些政策建议，并为执行这些政策建议采取必要的行动。我还请你在会议结束后，得便尽早将贵委员会采取的任何具体后续行动通知我。经济及社会理事会继续进行对话，讨论它作为监督和指导其附属机构的活动的中央机制，如何才能最好地加强它的作用。我极其希望理事会及其附属机构加强工作协调。我已向理事会成员转达关于进一步加强理事会工作的提议，特别是其实质性会议的整体部分。理事会将继续思考它作为监督和指导其附属机构活动的中央机制的作用。

此外，我谨高兴地通知你，经济及社会理事会已选出“为在执行《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》框架中消除贫穷而调动资源和建立有利环境”作为下一年高级别部分的年度主题。2004 年协调部分选定的主题是(1) “审查和评估全系统执行理事会关于将性别观点纳入联合国系统所有政策和方案的主流”的第 1997/2 号商定结论”；(2) “联合国系统为消除贫穷和可持续发展对促进发展中国家农村发展采取选调和综合的办法，并充分考虑到最不发达国家”。谨请你们积极和尽早审议这些主题，以确保贵委员会关注的问题充分反映在理事会 2004 年的工作中。如上所述，大会第 57/270 B 号决议请各职司委员会从各自的具体角度出发，协助理事会评估为协调部分选定的跨部门主题。

最后，谨借此机会再次感谢你参加经济及社会理事会 7 月份的届会以及主席团与所有委员会主席之间的会议。我期待我们之间的继续协作，并期待你就如何加强各职司委员会与理事会之间的互动关系提出建议，包括在我们的联席会议上提出建议。

我还要通知你，经济及社会理事会将于 2003 年 12 月举行续会。我将适时向你转达有关会议结果的进一步信息。

格特·罗森塔尔（签名）

附件

2003 年经济及社会理事会通过的请妇女地位委员会采取行动的
决议和决定^a

决议编号	标题
2003/6	经济及社会理事会在联合国各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行和后续行动方面的作用
2003/42, 第 6 段	巴勒斯坦妇女状况和向巴勒斯坦妇女提供援助
2003/49, 第 9 段	将性别观点纳入联合国系统所有政策和方案的主流
2003/58	加强联合国人权事务高级专员办事处在人权委员会运作机制方面的运作

^a 上述各项决议的全文已输入理事会的网站：<http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc>。